



# ALVE

Hergestellt gemäß EN 131  
Ausgabe: 1/2018 - Revision A

## ***Gebrauchsanleitung***

Typenreihen: HELPER, EUROSTYL, FORTE  
(einzelne Modifikationen sind im nachstehenden Text angeführt)

***Aluminiumleiter und Treppen.  
Hergestellt in ALVE spol. s r.o.***

Lesen sie die Gebrauchsanleitung  
vor dem Gebrauch sorgfältig durch  
(Abbildung 2)



## **Inhalt**

<b>1. Hauptursachen von Unfällen, die bei der Verwendung von Leitern auftreten</b>	<b>3</b>
<b>2. Gebrauchsanleitung</b>	<b>4</b>
<b>2.1 Vor dem Gebrauch</b>	<b>4</b>
<b>2.2 Grundlegende Sicherheitskennzeichen und Anweisungen für den Benutzer</b>	<b>5</b>
<b>2.3 ALVE-Leiter</b>	<b>7</b>
<b>2.3.1. Anlegeleitern</b>	<b>7</b>
<b>2.3.2 Stehleitern</b>	<b>8</b>
<b>2.3.2.1 Zweiteilige Schiebleiter</b>	<b>9</b>
<b>2.3.2.2 Zweiteilige Schiebleiter mit Seilzug</b>	<b>10</b>
<b>2.3.2.3 Zweiteilige universelle Leiter</b>	<b>11</b>
<b>2.3.3 Dreiteilige kombinierte Leitern</b>	<b>14</b>
<b>2.3.4 Ein- oder Mehrgelenkleiter</b>	<b>17</b>
<b>2.3.5 Einseitige und beidseitige Treppenleiter (Treppen)</b>	<b>20</b>
<b>2.4 Reparaturen, Wartung</b>	<b>21</b>
<b>2.5 Aufbewahrung</b>	<b>21</b>
<b>2.6 Periodische Kontrolle</b>	<b>22</b>
<b>2.7 Entsorgung der abgenutzten oder beschädigten Leitern und Treppen</b>	<b>23</b>

## 1. Hauptursachen von Unfällen, die bei der Verwendung von Leitern auftreten

Die folgende Liste der Gefahren und Beispiele für ihre Ursachen ist unvollständig. Sie stellt gewöhnliche Unfallursachen, die bei der Verwendung einer Leiter auftreten können. Weitere Verwendungsrisiken können durch die jeweiligen nationalen Vorschriften oder durch die Abweichungen im entsprechenden Teil der Norm EN 131 festgelegt werden.

### a) Verlust der Stabilität

- Falsche Auswahl der Leiter (zu kurze Leiter, ungeeignete Tätigkeit),
- Falsche Aufstellung (z.B. falscher Winkel bei der Anlegeleiter, nicht vollständig geöffneter Stehleiter usw.)
- Abrutschen des Unterteils (z.B. ungesicherter Unterteil der Leiter rutscht von der Wand)
- Seitengleiten, Fallen und Umkippen des oberen Teils zur Seite (z.B. kleiner Überstand der oberen Berührungsfläche oder instabile obere Berührungsfläche)
- Umstürzung der Leiter zur Seite
- Zustand der Leiter (z.B. fehlende rutschhemmende FüÙe)
- Wegsteigen von einer ungesicherten Leiter in der Höhe
- Terrainverhältnisse (instabiler weicher Boden, abfallendes Gelände, rutschige Oberfläche oder verunreinigte feste Oberflächen)
- Ungünstige Witterungsbedingungen (Wind)
- Kollision mit der Leiter (Tür oder Fahrzeug)

### b) Handhabung

- Tragen der Leiter zum Arbeitsplatz (Sturz der Leiter von der senkrechten Position)
- Zusammenstellung und Zerlegen der Leiter (z.B. Sturz der Leiter von der senkrechten Position bei falscher Handhabung, Einklemmen der Finger durch eine andere Person)
- Tragen von Gegenständen beim Besteigen der Leiter (schwere oder sperrige Gegenstände, Verlust der Stabilität)

### c) Abrutschen und Sturz des Benutzers

- Ungeeignetes Schuhwerk
- Verschmutzte Sprossen und Stufen
- Gefährliches Verhalten des Benutzers (Aufstieg über zwei Sprossen, Abrutschen entlang der Seitenprofile)

### d) Konstruktionsfehler der Leiter

- Zustand der Leiter (beschädigter Holm, Abnutzung, UV-Beschädigung der Kunststoffteile)

- Überlastung der Leiter
- Falsche Verwendungsart
- e) **Elektrische Gefährdungen**
  - Unvermeidliche Arbeiten unter elektrischer Spannung (Berühren beim Feststellen eines Störungszustandes)
  - Positionierung der Leiter in der Nähe einer elektrischen Anlage unter Spannung (elektrische Leitung über dem Kopf)
  - Leitern, die die elektrischen Anlagen beschädigen (Abdeckungen oder Schutzisolierung)
  - Falsche Auswahl der Leiter für Elektrikerarbeiten

## 2. Gebrauchsanleitung (gültig für alle Typenreihen der Leiter)

### 2.1. Vor dem Gebrauch

- a) Vergewissern Sie sich, dass Sie sich in einem guten Gesundheitszustand befinden, um die Leiter verwenden zu können. Bestimmter Gesundheitszustand, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Verwendung der Leiter gefährlich sind.
- b) Stellen Sie beim Transport von Leitern auf Dachträgern oder in einem Lastkraftwagen sicher, dass diese richtig positioniert und befestigt sind, um Schäden zu vermeiden.
- c) Überprüfen Sie, nachdem die Leiter vor ihrer ersten Verwendung geliefert wurde, ihren Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Teile.
- d) Führen Sie vor jeder Verwendung eine Sichtprüfung auf Beschädigungen und Sicherheit der Leiter durch (z.B. ob alle Sicherheitselemente richtig gesichert sind)
- e) Für professionelle Benutzer ist eine regelmäßige Überprüfung erforderlich (siehe Periodische Kontrolle 3.1).
- f) Stellen Sie fest, ob die Leiter für die gegebene Tätigkeit geeignet ist.
- g) Verwenden Sie keine beschädigte Leiter.
- h) Entfernen Sie von der Leiter jegliche Verschmutzung, z.B. nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.
- i) Bevor Sie die Leiter am Arbeitsplatz benutzen, führen Sie eine Beurteilung der Risiken durch.
- j) Bei der Überprüfung der Leiter ist darauf zu achten, dass auf der Leiter keine

sichtbaren Defekte (Risse im Material, Verformungen usw.) vorhanden sind, die Verbindungen zwischen Sprossen und Seitenprofilen unbeschädigt sind, und ob alle Schrauben, Nieten und Leiterelemente ordnungsgemäß erfüllen.

- k) Ziehen Sie die Leiter beim Aufstellen auf dem Boden auf die gewünschte Länge aus. Sichern Sie alle Raste. Erst dann stellen Sie die Leiter auf und stützen Sie sie. Beim Zerlegen der Leiter gehen Sie in einer umgekehrten Reihenfolge vor.

## 2.2. Grundlegende Sicherheitskennzeichen und Anweisungen für den Benutzer

- **ACHTUNG! Sturzgefahr von der Leiter (Abb.1).**
- Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch (Abb.2).
- Überprüfen Sie nach der Lieferung, ob die Leiter nicht durch den Transport beschädigt wurde. Es handelt sich vor allem um die Seitenprofile und Sprossen. Entfernen Sie die Verpackung und kontrollieren Sie die Vollständigkeit der Leitern. Entsorgen Sie die Verpackungen zur ihren Wiederverwendung. Führen Sie vor jeder Verwendung, ob die Leiter nicht beschädigt ist und ob sie sicher verwendet werden kann (Abb.3).
- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Leiterbelastung von 150 kg (Abb.4).
- Verwenden Sie die Leiter nicht auf einem unebenen oder unbefestigten Untergrund (Abb. 5).
- Lehnen Sie nicht zu weit hinaus; der Benutzer soll während seiner Tätigkeit den Körpermittelpunkt (Bauch) zwischen Seitenprofilen halten und mit beiden Füßen auf derselben Stufe/Sprosse stehen. (Abb. 6).
- Stellen Sie die Leiter nicht auf einen rutschigen oder verunreinigten Untergrund auf (Abb. 7).
- Maximale zulässige Anzahl der Benutzer (Abb. 8).
- Seien Sie beim Aufsteigen oder Absteigen stets mit dem Gesicht zur Leiter umgedreht (Abb. 9).
- Halten Sie sich beim Aussteigen und Absteigen an der Leiter fest. Halten Sie bei der Arbeit an der Leiter den Handlauf fest oder, wenn dies nicht möglich ist, ergreifen Sie andere Sicherheitsmaßnahmen (Abb. 10).
- Vermeiden Sie die übermäßigen Seitenbelastungen der Leiter, z.B. Bohren in harte Materialien (Abb. 11). Beachten Sie die nationalen Grenzwerte.
- Tragen Sie bei der Verwendung der Leiter keine schwere oder schwer zu handhabende Ausrüstung (Abb. 12).
- Tragen Sie beim Aufsteigen auf die Leiter geeignete Schuhe (Abb. 13).

- **Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie sich unwohl fühlen. Bestimmte Gesundheitszustände oder Medikamente, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können das Arbeiten auf der Leiter gefährlich machen. (Abb. 14).**
- **Bleiben Sie nicht zu lange auf der Leiter ohne regelmäßige Unterbrechungen (Müdigkeit stellt ein Risiko dar).**
- **Vermeiden Sie die Beschädigungen der Leiter beim Transport, z.B. durch ihre Befestigung, und stellen Sie ihre ordnungsgemäße Lagerung sicher, um Schäden zu vermeiden.**
- **Vergewissern Sie sich, dass die Leiter für die gegebene Aufgabe geeignet ist.**
- **Verwenden Sie die Leiter nicht, wenn sie verschmutzt ist, z.B. durch nasse Farbe, Schlamm, Öl oder Schnee.**
- **Verwenden Sie die Leiter nicht im Freien unter ungünstigen Witterungsbedingungen, wie z.B. starker Wind, Regen, Schnee usw.**
- **Beim professionellen Einsatz ist eine Risikobewertung im Einklang mit der im Land der Verwendung gültigen Gesetzgebung durchzuführen.**
- **Berücksichtigen Sie beim Aufstellen der Leiter die Gefahr der Kollision mit der Leiter, z.B. Fußgänger, Fahrzeuge oder Tür. Sichern Sie im Arbeitsbereich nach Möglichkeit die Türen (außer Notausgänge) und Fenster.**
- **Warnung, elektrische Gefahr. Stellen Sie alle elektrische Gefahren im Arbeitsbereich, wie z.B. Außenleitungen oder andere ungeschützte elektrische Einrichtungen, fest und verwenden Sie die Leiter nicht im Falle einer elektrischen Gefährdung (Abb. 15).**
- **Für unvermeidliche Arbeiten unter Spannung verwenden Sie nichtleitende Leitern.**
- **Die Leiter nicht als Überbrückung verwenden. (Abb. 16).**
- **Greifen Sie nicht in die Konstruktion der Leiter ein.**
- **Bewegen Sie die Leiter nicht, während Sie auf dieser stehen.**
- **Sollte die Leiter mit Stabilisierungsstangen geliefert werden, müssen die Stangen vor dem ersten Gebrauch installiert werden, wie auf der Leiter und in der Gebrauchsanweisung beschrieben (Abb. 17).**



Abbildung 1



Abbildung 2

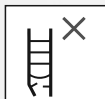


Abbildung 3



Abbildung 4



Abbildung 5



Abbildung 6

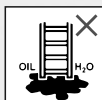


Abbildung 7

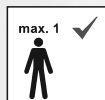


Abbildung 8



Abbildung 9



Abbildung 10



Abbildung 11



Abbildung 12

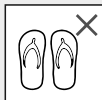


Abbildung 13



Abbildung 14



Abbildung 15a



Abbildung 15b

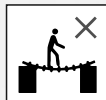


Abbildung 16

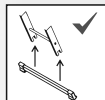
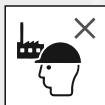


Abbildung 17

**Leiter für die Verwendung im Haushalt:**



**Leiter zum professionellen Einsatz:**



## 2.3. ALVE-Leitern

Die Leitern der Reihen FORTE und EUROSTYL sind sowohl für den professionellen, als auch nicht professionellen Einsatz (im Haushalt) geeignet. Die Reihe der Leitern HELPER ist für den nicht professionellen Einsatz (im Haushalt) bestimmt. Alle Modifikationen entsprechen den Anforderungen des entsprechenden Teils des Standards EN 131.

### 2.3.1. Anlegeleitern

Typ:	EUROSTYL	EUROSTYL	FORTE	FORTE	FORTE	FORTE
Variante:	7107	7114	8108	8116	9906	9910
	7109	7118	8110	8118	9907	9911
	7110		8112	8120	9908	9912
	7111		8114	8124	9909	

Die einteilige Anlege-, Sprossenleiter wird als eine Lieferung ohne weitere Montage geliefert. Die Leiter kann nach der Entfernung der Verpackung und der Montage des Stabilisators (der Stabilisator ist Bestandteil der Lieferung der Modifikationen 7111, 7114, 7118 sowie der Modifikationen 8112 bis 8124) vollkommen verwendet werden. Die Stufenleiter der Variante 99xx sind ohne Stabilisatoren geliefert.

Weitere Grundsätze für die Verwendung der Anlegeleiter, die zu den grundlegenden Sicherheitsbezeichnungen und Benutzeranweisungen gehören.

- Die Anlegeleitern mit Sprossen sind in einem richtigen Winkel aufzustellen (Abb. 18).
- Die Anlegeleitern mit Sprossen sind so zu verwenden, dass sich die Sprossen in einer waagrechten Lage befinden (Abb. 19).
- Die Leitern für den Zugang auf eine höhere Ebene, sollten über die Berührungsstelle mindestens um 1 m hinausragen und ggf. müssen sie sichergestellt werden (Abb. 20).
- Verwenden Sie die Leiter nur in der angezeigten Richtung aufgrund der Konstruktion des Leiters (Abb. 21).
- Lehnen Sie die Leiter nicht an ungeeigneten Oberflächen an (Abb. 22).
- Die Leiter darf nie von oben verschoben werden.
- Stehen Sie nicht auf den drei obersten Stufen / Sprossen der angelehnten Leiter (Abb. 23).



Abbildung 18

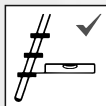


Abbildung 19



Abbildung 20

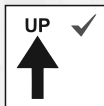


Abbildung 21



Abbildung 22



Abbildung 23

### 2.3.2. Stehleitern

Grundsätze für die Verwendung der Stehleiter, die zu den grundlegenden Sicherheitsbezeichnungen und Benutzeranwendungen gehören.

- Steigen Sie nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche (Abb. 24).
- Öffnen Sie die Leiter vollständig, bevor Sie sie benutzen (Abb. 25).
- Sollte die Leiter mit einer Windstange ausgestattet sein befestigen Sie diese vor der



Verwendung mit Hilfe der gelieferten Schraube mit Kunststoffkopf (Abb. 26, Abb. 26a).

- Die Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, dass sie zu diesem Zweck gestaltet sind (Abb. 27).
- Stehen Sie nicht auf den zwei obersten Stufen/Sprossen der Stehleiter ohne ein Podest und ohne einen Handlauf/Geländer (Abb. 28).
- Jede waagrechte Fläche, die wie ein Podest der Stehleiter aussieht (z.B. Kunststoffarbeitsplatte) und die nicht zum Stehen geeignet ist, muss klar gekennzeichnet werden (nur wenn es im Hinblick auf die Leiterkonstruktion notwendig ist) (Abb. 29).
- Halten Sie die Leiter beim Öffnen in einer Achsensymmetrie. Beim Öffnen der Leiter beachten Sie das symmetrische Aufstützen der Sprosse auf die Kanten der beiden Führungsleisten, andernfalls können die Führungsleisten sowie das Sprossenprofil beschädigt werden.



Abbildung 24



Abbildung 25

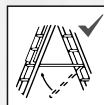


Abbildung 26



Abbildung 26b



Abbildung 27



Abbildung 28



Abbildung 29

### 2.3.2.1. Zweiteilige Schiebleiter

Typ:	<b>EUROSTYL</b>	<b>EUROSTYL</b>	<b>FORTE</b>	<b>FORTE</b>	<b>FORTE</b>	<b>FORTE</b>
Variante:	7207	7214	8208	8216	8708	8716
	7209	7216	8210	8218	8710	8718
	7211		8212	8220	8712	8720
	7213		8214		8714	

Die zweiteilige Schieb-, Anlegeleiter besteht aus zwei eigenständigen Teilen, die man auch einzeln als einfache Leiter verwenden kann (nur bei den Modifikationen 7207, 7209 sowie auch 8708, 8710 und 8208 und 8210). Weitere Arten der Leitern sind nicht zerlegbar.

Verfahren für den Umgang mit dieser Art der Leiter:

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Bauen Sie den Stabilisator gemäß der Gebrauchsanleitung an (Bild E). Die Anleitung ist ein Bestandteil des Stabilisators. Das Verbindungsmaterial wird mit einem Band am Stabilisator befestigt. Verwenden Sie die Leiter nicht ohne den Stabilisator. Es wird sonst keine ausreichende Stabilität der Baugruppe gewährleistet und die ungeschützten Profilen können beschädigt werden.
- Legen Sie die Leiter flach auf den Boden
- Lösen Sie die gesicherte Raste (Bild A)
- Ziehen Sie die Leiter auf die gewünschte Länge aus (Bild B)
- Sichern Sie die Raste (Abb. 32)
- Stützen Sie die Leiter unter Einhaltung der oben erwähnten Vorschriften so, dass der schmale Teil in Richtung des Benutzers zeigt.

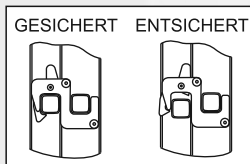


Bild A

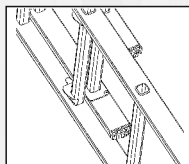


Bild B

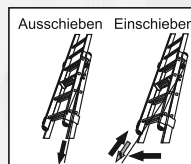


Bild C

### 2.3.2.2. Zweiteilige Schiebleiter mit Seilzug

Typ:	EUROSTYL	FORTE	FORTE
Variante:	7314	8314	8816
	7316	8316	8818
		8318	8820
		8320	

Die zweiteilige Schieb-, Anlegeleiter mit Seilzug wird als einteilige Komplettausführung geliefert. Da es sich um eine Reihe längerer Leitern handelt (2x14 bis 2x20 Sprossen), kann man die Leiter über eine Rolle mit einer geringeren Kraft schieben, was ein Vorteil insbesondere bei Leitern für den professionellen Einsatz ist.

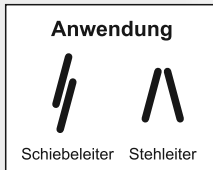
Verfahren für den Umgang mit dieser Art der Leiter:

- a) Entfernen Sie die Verpackung.
- b) Bauen Sie den Stabilisator gemäß der Gebrauchsanleitung an (Bild E). Die Anleitung ist ein Bestandteil des Stabilisators. Das Verbindungsmaterial wird mit einem Band am Stabilisator befestigt. Verwenden Sie die Leiter nicht ohne den Stabilisator. Es wird sonst keine ausreichende Stabilität der Baugruppe gewährleistet und die ungeschützten Profilenden können beschädigt werden.
- c) Stützen Sie die Leiter an der Wand, wobei der schale Teil in Richtung des Benutzers zeigt.
- d) Ergreifen Sie auf der rechten Seite das Seil und ziehen Sie den schmalen Teil der Leiter in die gewünschte Lage. Zur Blockierung hören Sie mit dem Ziehen des Seils auf und lösen Sie es durch Bewegung Zentimeter, wobei sich die Rasten des Seilwerks an die Sprosse stützen und die Leiter gegen die Rückbewegung des Einschubs automatisch gesichert ist (Bild C).
- e) Sofern Sie die ausgeschobene Leiter verkürzen wollen, ziehen Sie den schmalen Teil weitere zwanzig Zentimeter nach oben (ohne Lockerung) und ziehen Sie das gespannte Seil zu sich heran, wobei sich das mit dem Stift verbundene Rastensystem löst. Dann lockern Sie langsam das zu sich herangezogene Seil in die gewünschte Lage. Anschließend stellen Sie das Seil in Richtung der Leiter und die Rasten werden wieder gesichert.
- f) Um eine Handverletzungen zu vermeiden, legen Sie Ihre Hände beim Aus- und Einschieben der Leiter nicht zwischen die Sprossen.
- g) Das freie Ende des Seils muss an der Leiter befestigt werden (nur wenn es hinsichtlich der Leiterkonstruktion erforderlich ist).

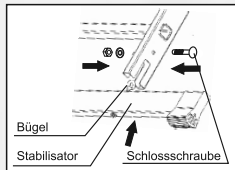
### 2.3.2.3. Zweiteilige universelle Leiter

Typ:	<b>EUROSTYL</b>	<b>EUROSTYL</b>	<b>FORTE</b>
Variante:	7507	7707	8508
	7509	7709	8510
	7511	7711	8512
	7513		8514
	7514		8516

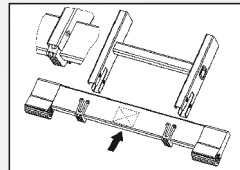
Die zweiteilige universelle Leiter wird ohne eingebauten Stabilisator geliefert. Ihre Baugruppe besteht aus einem nicht zerlegbaren Komplex von zwei Leitern mit Gurten, einem Stabilisator und dem Verbindungsmaterial, das der Befestigung des Stabilisators dient. Nach der Montage des Stabilisators kann die Leiter nur als Ganzes, ohne Möglichkeit der Verwendung einzelner Leitern verwendet werden. Die Leiter kann in den Varianten der Anlege-, Schieb- oder Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze verwendet werden (Bild D). Bei der Variante mit einer Windstange, befestigen Sie die Stange vor der Verwendung mit Hilfe der gelieferten Schraube mit Kunststoffkopf.



**Bild D**



**Bild E - Eurostyl, Forte**



**Bild E - Helper**

#### **Verfahren für die Verwendung der Leiter dieser Art:**

- a) Entfernen Sie die Verpackung.
- b) Bauen Sie den Stabilisator gemäß der Gebrauchsanleitung an (Bild E). Die Anleitung ist ein Bestandteil des Stabilisators. Das Verbindungsmaterial wird mit einem Band am Stabilisator befestigt. Verwenden Sie die Leiter nicht ohne den Stabilisator. Es wird sonst keine ausreichende Stabilität der Baugruppe gewährleistet und die ungeschützten Profilenden können beschädigt werden.

#### **Variante Anlegeschiebleiter (Bild F)**

- c) Legen Sie die Leiter auf den Boden.
- d) Lösen Sie die gesicherte Raste.
- e) Ziehen Sie den schmalen Teil der Leiter auf die gewünschte Länge aus. Beim Einschieben der Häkchen auf der Sprosse ist darauf zu achten, dass es nicht zu einem Einklemmen und somit zur Beschädigung des Gurtes kommt.
- f) Sichern Sie die Raste. (Abb.32)
- g) Stützen Sie die Leiter unter Einhaltung der oben erwähnten Vorschriften so, dass der

schmale Teil in Richtung des Benutzers zeigt.

### **Variante Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze (Bild G)**

- h) Stellen Sie die Leiter auf und öffnen Sie sie als Bockleiter bis zur maximal möglichen Öffnung (Gurte sind gespannt, Abb. 25).

### **Variante Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze auf unterschiedlich hohem Untergrund**

(z.B. Treppen) (Bild H)

**Diese Variante ist nur bei den Typen 7707, 7709 und 7711, die zu diesem Zweck angepasst sind, möglich.**

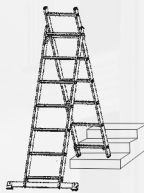
- ch) Ziehen Sie die Leiter im zusammengebauten Zustand in die gewünschte Lage mit Hinsicht auf die gewünschte Ungleichheit aus (max. Umsetzung ist um zwei Sprossen möglich). Auf der Ebene der Sprosse öffnen Sie die Leiter wie die Bockleiter so, dass die Führungsleisten in die bestimmte Leitersprosse einsinken. Achtung! Halten Sie die Leiter beim Öffnen in einer Achsensymmetrie. Beim Öffnen der Leiter beachten Sie das symmetrische Aufstützen der Sprosse auf die Kanten der beiden Führungsleisten, andernfalls können die Führungsleisten sowie das Sprossenprofil beschädigt werden (Bild CH).



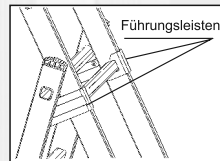
**Bild F**



**Bild G**



**Bild H**



**Bild CH**

### 2.3.3. Dreiteilige kombinierte Leiter

Typ:	HELPER	EUROSTYL	EUROSTYL	FORTE
Variante:	6606	7606	7807	8608
	6607	7607	7808	8610
	6608	7608	7809	8612
	6609	7609	7810	7614
	6610	7610	7811	8615
	6611	7611	7812	
		7612		

Die dreiteilige universelle Leiter wird ohne eingebauten Stabilisator geliefert. Ihre Baugruppe besteht aus einem zerlegbaren Komplex von drei Leitern mit Gurten, einem Stabilisator und dem Verbindungsmaterial, das der Befestigung des Stabilisators dient. Nach der Montage des Stabilisators kann die Leiter in mehreren Varianten mit der Möglichkeit der Verwendung des schmalen Teils als eigenständige Anlegeleiter verwendet werden (nur bei Typen 6606, 6607, 6608, 6609, 6610, 7606, 7607, 7608, 7609, 7610, 7807, 7808, 7809, 7810, 8608 und 8610). Bei anderen Typen der dreiteiligen Leitern kann der schmalste Teil nicht abgenommen werden. Die Leiter kann in den Varianten der Anlege-, Schieb- oder Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze und Stehleiter ohne Stütze mit Schiebleiter verwendet werden (Bild I). Bei der Variante mit einer Windstange, befestigen Sie die Stange vor der Verwendung mit Hilfe der gelieferten Schraube mit Kunststoffkopf.

Weitere Grundsätze für die Verwendung der kombinierten Leitern, gehören zu den grundlegenden Sicherheitsbezeichnungen und Benutzeranweisungen.

- Bei der Verwendung der Stehleiter mit einem ausschubbaren oberen Teil (siehe Abb. 30) sollten Sie nie über die durch den Hersteller empfohlene Sprosse oder Stufe steigen. In jedem Fall, stehen Sie nie auf den drei obersten Stufen/Sprossen (siehe Abb. 23, Abb. 31).
- Steigen Sie nicht von der Stehleiter auf eine höhere Ebene. (Abb. 24).
- Öffnen Sie die Leiter vollständig, bevor Sie sie benutzen (Abb. 25).
- Sollte die Leiter mit einer Windstange ausgestattet sein befestigen Sie diese vor der



**Bild I**

- Verwendung mit Hilfe der gelieferten Schraube mit Kunststoffkopf (Abb. 26, Abb. 26a).
- Vor der Verwendung der Leiter müssen die Verriegelungsmechanismen überprüft und vollständig verriegelt werden, sofern sie nicht automatisch funktionieren (Abb. 32).
- Halten Sie die Leiter beim Öffnen in einer Achsensymmetrie. Beim Öffnen der Leiter beachten Sie das symmetrische Aufstützen der Sprosse auf die Kanten der beiden Führungsleisten, andernfalls könne die Führungsleisten sowie das Sprossenprofil beschädigt werden.

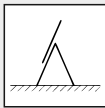


Abbildung 30

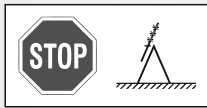


Abbildung 31

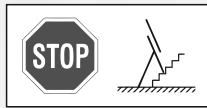


Abbildung 32

#### **Verfahren für die Verwendung der Leiter dieser Art:**

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Bauen Sie den Stabilisator gemäß der Gebrauchsanleitung an, die Anleitung ist ein Bestandteil des Stabilisators (Bild E). Das Verbindungsmaterial wird mit einem Band am Stabilisator befestigt. Verwenden Sie die Leiter nicht ohne den Stabilisator. Es wird sonst keine ausreichende Stabilität der Baugruppe gewährleistet und die ungeschützten Profilenen können beschädigt werden.

#### **Variante Anlegeschiebleiter (Bild J)**

- Legen Sie die Leiter auf den Boden.
- Lösen Sie die gesicherte Raste. Ziehen Sie den dritten Teil aus der zweiten Leiter auf die gewünschte Länge aus und sichern Sie die Raste.
- Lösen Sie die gesicherte Raste. Ziehen Sie den zweiten Teil aus der ersten Leiter auf die gewünschte Länge aus und sichern Sie die Raste. Beim Einschieben der Häkchen auf der Sprosse ist darauf zu achten, dass es nicht zu einem Einklemmen und somit zur Beschädigung des Gurtes kommt.
- Stützen Sie die Leiter unter Einhaltung der oben erwähnten Vorschriften so, dass der schmale Teil in Richtung des Benutzers zeigt.

#### **Variante Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze mit ausgeschobenen Leiter (Bild K)**

- Stellen Sie die komplette Leiter auf und öffnen Sie sie als Bockleiter bis zur maximal

möglichen Öffnung (die Gurte sind gespannt, Abb. 4).

- h) Ziehen Sie den schmalen Teil auf die gewünschte Länge aus und sichern Sie die Raste des schmalen Teils.

**Variante Stehleiter (Bockleiter) ohne Stütze mit einer ausgeschobenen Leiter auf unterschiedlich hohem Untergrund** (z.B. Treppen) (Bild L)

**Diese Variante ist nur bei den Typen 7807, 7808, 7809, 7810 und 7811**, die zu diesem Zweck angepasst sind, **möglich**.

- ch) Ziehen Sie die Leiter im zusammengebauten Zustand in die gewünschte Lage mit Hinsicht auf die gewünschte Ungleichheit aus (max. Umsetzung ist um zwei Sprossen möglich). Auf der Ebene der Sprosse öffnen Sie die Leiter wie die Bockleiter so, dass die Führungsleisten in die bestimmte Leitersprosse einsinken. **Achtung! Halten Sie die Leiter beim Öffnen in einer Achsensymmetrie. Beim Öffnen der Leiter beachten Sie das symmetrische Aufstützen der Sprosse auf die Kanten der beiden Führungsleisten, andernfalls können die Führungsleisten sowie das Sprossenprofil beschädigt werden.**
- i) Ziehen Sie den schmalen Teil auf die gewünschte Länge aus und sichern Sie die Raste des schmalen Teils.
- j) Das Ende der ausgeschobenen Leiter darf den Grundriss des breiten Teils der Leiter nicht überschreiten (Bild M).
- k) Die Einstellhöhe ist so zu wählen, dass der hervorstehende Teil der Leiter einen Winkel mit der Waagrechten von  $75^\circ$  einschließt.



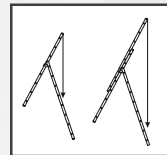
*Bild J*



*Bild K*



*Bild L*



*Bild M*



### 2.3.4. Ein- oder Mehrgelenkleitern

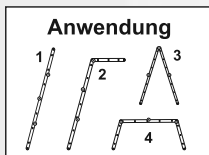
Typ:	<b>FORTE</b>	<b>FORTE</b>
Variante:	4204	4410
	4205	4413
	4206	
	4207	
	4208	

Die Mehrzweckleiter mit Sprossen wird in den Modifikationen 4410 (4x3 Sprossen), 4413 (4x4 Sprossen) und 42xx hergestellt.

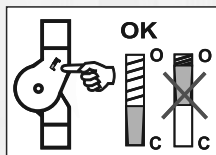
Herstellungsmodifikation 4410 und 4413:

Die Verwendung von sechs Gelenken ermöglicht die Benutzung in mehreren Varianten (Bild N):

- 1) Anlegeleiter
- 2) aufgesetzte Anlegeleiter
- 3) Stehleiter (Bockleiter)
- 4) Podest (nur bei der Modifikation 4410 – zur Verwendung in dieser Variante ist eine Bodenplatte notwendig).



**Bild N**



**Bild O**



**Bild P**

Der Typ 4410 wird in nachfolgender Baugruppe geliefert: Leiter 4x3 Sprossen  
 Stabilisator  
 Verbindungsmaterial zur Befestigung des Stabilisators

1 Stk.  
 2 Stk.  
 2 Stk.

Der Typ 4413 wird in nachfolgender Baugruppe geliefert: Leiter 4x4 Sprossen  
 Stabilisator  
 Verbindungsmaterial zur Befestigung des Stabilisators

1 Stk.  
 2 Stk.  
 2 Stk.

Diese Leitern werden wegen ihrer kleinen Formate nach der Zusammensetzung sehr geschätzt. Dadurch ist es möglich, diese im Innenraum des Personalkraftwagens ohne die Notwendigkeit der Dachgepäckträger-Montage zu transportieren.

#### **Herstellungsmodifikation 42xx:**

Die Verwendung von zwei Gelenken ermöglicht die Benutzung in mehreren Varianten:

- 1) Anlegeleiter (Bild N Nr.1)
- 2) Stehleiter (Bockleiter) (Bild N Nr.3)

#### **Verfahren für die Verwendung der Leiter dieser Art:**

- a) Entfernen Sie die Verpackung.
- b) Bauen Sie den Stabilisator gemäß der Gebrauchsanleitung an, die Anleitung ist ein Bestandteil des Stabilisators (Bild E). Das Verbindungsmaterial wird mit einem Band am Stabilisator befestigt. Verwenden Sie die Leiter nicht ohne den Stabilisator. Es wird sonst keine ausreichende Stabilität der Baugruppe gewährleistet und die ungeschützten Profilen können beschädigt werden.
- c) Öffnen Sie die Leiter in die gewünschten Lagen. An bestimmten Stellen sinkt die Keilraste bis zur Einsenkung des Gelenkes in die Lage „C“ ein (dies ist von der Seite auf jedem Gelenk sichtbar, Bild O). Danach ist das Gelenk blockiert und kann nicht mehr bewegt werden. Sofern Sie die Gelenke entsichern müssen, bewegen Sie den Hebel an beiden Seiten in die Richtung der Profile (Bild P), die Rasten verschieben sich in die Lage „O“. Diese bleiben dann bis zur Verschiebung in die nächste Lage entsichert. Vor dem Besteigen einer beliebigen Variante der Gelenkleiter ist zu prüfen, ob alle Rasten in der Lage „C“ und die Gelenke hiermit gesichert sind.

Die Gelenke der Leiter sind zuverlässige Mechanismen, bestehend aus mehreren beweglichen Teilen, die mit dem Holm so verbunden sind, dass sie nicht demontiert werden können. Deshalb ist es notwendig, die Gelenke sauber zu halten (Sand, Beton und Mörtel entfernen). Vor und nach der Saison werden alle Gelenke mit Öl geschmiert und die Leiter an einem trockenen Ort aufbewahrt.

Weitere Grundsätze für die Verwendung der Ein- oder Mehrgelenkleiter, die zu den grundlegenden Sicherheitsbezeichnungen und Benutzeranweisungen gehören.

- Die Ein- oder Mehrgelenkleiter sollten auf dem Boden und nicht in der Arbeitsposition zusammengestellt/zerlegt werden.
- Sollte die Ein- oder Mehrgelenkleiter als Arbeitsbühne verwendet werden, müssen nur Bodenplatten, die durch den Hersteller empfohlen sind, verwendet werden. Die Bodenplatten müssen vor der Verwendung der Leiter gesichert werden (nur wenn dies hinsichtlich der Leiterkonstruktion notwendig ist) (Abb. 33).
- Verbotene Positionen (siehe EN 131-4:2007, Artikel 7): M-Position, umgekehrte Position (nur wenn dies hinsichtlich der Leiterkonstruktion erforderlich ist) (Abb. 33).
- Durch den Hersteller festgelegte maximale Belastung der Arbeitsbühne in der Gerüstposition (siehe EN 131-4:2007, Artikel 7) (120 kg bis 150 kg) (nur wenn dies hinsichtlich der Leiterkonstruktion erforderlich ist) (Abb. 34).
- Vergewissern Sie sich, dass die Gelenke verriegelt sind.



**Abbildung 33**



**Abbildung 34**



**Abbildung 35**

### 2.3.5. Einseitige und beidseitige Treppenleiter (Treppen)

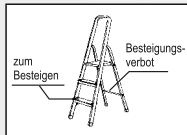
Typ:	EUROSTYL	EUROSTYL	EUROSTYL	EUROSTYL	EUROSTYL	FORTE	FORTE	FORTE	FORTE
Variante:	1913	1922	1943	1951	1962	9303	9403	9415	8903
	1914	1923	1944	1952	1963	9304	9404	9416	8904
	1915	1924	1945	1953	1964	9305	9405	9417	8905
	1916	1925	1946		1965	9306	9406	9418	8906
	1917	1926			1966	9307	9407	9419	8907
	1918	1927			1967	9308	9408	9420	8908
		1928			1968	9309	9409	9421	8909
						9310	9410	9422	8910
							9411		8912
							9412		8914

Es handelt sich um einseitig oder beidseitig besteigbare Doppeltreppenleitern, die zur professionellen oder zur Verwendung im Haushalt, je nach den einzelnen Ausführungen, geeignet sind. Diese können auf ebenen und festen Oberflächen verwendet werden (nicht im Garten bzw. in weichem Gelände). Die Treppen der Reihe Eurostyl 191x, 192x, 194x, 195x und 196x sind nicht für den professionellen Einsatz geeignet, im Gegensatz zu den Reihen 93xx und 94xx, 89xx die für diesen Zweck bestimmt sind. Im Falle, dass der Bestandteil der Treppen ein Aufstiegsbandlauf ist, installieren Sie ihn mit dem mitgelieferten Material in die im Voraus vorbereiteten Löchern.

Verfahren für die Verwendung von Treppen dieser Art:

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Stellen Sie die Treppen auf und öffnen Sie sie bis zur maximal möglichen Öffnung (die Gurte sind gespannt, Abb. 25), bei einseitigen Treppen werden sie erst ab den Modifikationen 1915 und 1945 verwendet).
- Bei den einseitigen Treppen muss die Arbeitsbühne mit den Ausschnitten in der Endphase der Öffnung fest in das obere Rohr des Stützteils einsinken. Bei den Typen 93xx wird die Nut im Podest nicht verwendet, dort reicht nur das Öffnen der Treppen bis zur Endlage aus. Bei der Zusammensetzung der Treppen ist es notwendig, zuerst das Podest hinten anzuheben und dann die Treppen zusammenzulegen.
- Steigen Sie nicht auf das Rohr oder das Profil des Stützteils der einseitigen Treppen (Bild Q).

- e) Prüfen Sie vor jeder Verwendung sorgfältig den Zustand der Gurte und ihre Befestigung, die die Sicherung gegen die übermäßige Öffnung darstellt (Bild H).



**Bild Q**



**Bild H**

## 2.4. Reparaturen, Wartung

Die Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen durch eine qualifizierte Person gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.

Sie können die Produkte mit üblichen Reinigungsmitteln mit Wasser oder Alkohol reinigen. Bei der Verschmutzung mit Farbe beim Streichen ist es möglich, die entsprechenden Verdünnungsmittel, die für die Verdünnung der gerade verwendeten Farben bestimmt sind, zu verwenden.

Für die Reparaturen und Austausch eines Teils, z.B. FüÙe, wenden Sie sich, falls erforderlich, an den Hersteller oder Händler. Kleinere Reparaturen, wie zum Beispiel Festziehen der Schraubverbindungen kann der Benutzer selbst durchführen. Größere Reparaturen führt der Hersteller durch. Es ist untersagt, die beschädigten Seitenprofile und Sprossen zu schweißen oder jedwede ähnlichen Reparaturen durchzuführen, die die Festigkeit der Leiter beeinträchtigen könnten.

## 2.5. Aufbewahrung

- 1) Bewahren Sie die Leitern an einem trockenen, gelüfteten, Ort in horizontaler Position auf. Die Leitern sollten auf zwei oder drei Stellen (je nach der Größe der Leitern) gestützt oder auf zwei oder drei Hänger aufgehängt werden.
- 2) Die Leitern sollten nicht direkten langfristigen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.
- 3) Lagern Sie die Leiter nicht in senkrechter Position, insbesondere wenn die Leiter nicht gegen Sturz und vor dem Zugang der Kinder gesichert ist.

4) Schmier Sie die beweglichen Teile (Rasten, Gelenke) vor der Aufbewahrung mit Öl.

Bei der Aufbewahrung der (nicht verwendeten) Leiter ist folgendes zu beachten:

- Ist die Leiter nicht in solchen Räumen gelagert, wo sich ihr Zustand schneller verschlechtern könnte (z.B. Feuchtigkeit, extreme Hitze oder Wetterbedingungen)?
- Ist die Leiter in solcher Position gelagert, in welcher sie gerade bleibt (z.B. horizontal auf den richtigen Halterungen aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Oberfläche gelegt)?
- Ist die Leiter an solchen Orten gelagert, wo sie nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Schadstoffe beschädigt werden kann?
- Ist die Leiter so gelagert, dass keine Stolpergefahr besteht, oder wo sie nicht stört?
- Ist die Leiter sicher gelagert, so dass sich nicht leicht für kriminelle Zwecke verwendet werden kann?
- Ist die ständig aufgestellte Leiter (z.B. auf dem Gerüst) gegen unbefugtem Aufsteigen (z.B. durch Kinder) gesichert?

## 2.6. Periodische Kontrolle

Die periodische Kontrolle der Leitern und Treppen hat der Benutzer beim professionellen Einsatz einmal jährlich sicherzustellen. Die Kontrolle führt der Hersteller ALVE spol. s r.o. Veřovice Nr. 80, 742 73 Veřovice, Tel.: 556 880 211 Fax.: 556 880 210, [www.alve.cz](http://www.alve.cz) oder ein kompetenter Arbeiter, der den Zustand der Leiter beurteilen kann, durch.

Nachstehend wird eine Leiste der bei den regelmäßigen Kontrollen überprüften Punkte angeführt:

- Überprüfen Sie, dass die Holme/Seitenteile nicht verbogen, uneben, verkrümmt, verbeult, gerissen oder korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, dass sich die Holme/Seitenteile im Bereich der Befestigungspunkte für andere Komponenten in einem guten Zustand befinden.
- Überprüfen Sie, dass die Befestigungselemente (üblicherweise Nieten, Schrauben oder Bolzen) nicht fehlen, gelockert oder korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, dass die Sprossen/Stufen nicht fehlen, gelockert, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.

- Überprüfen Sie, dass die vorderen oder hinteren Teile nicht beschädigt, gelockert oder korrodiert sind.
- Überprüfen Sie, dass der Verriegelungsmechanismus nicht verformt ist, das hintere Geländer und die Eckstützen nicht fehlen, verbogen, gelockert, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Häkchen der Sprossen nicht fehlen, beschädigt, gelockert oder korrodiert sind, und dass sie an den Sprossen ordnungsgemäß befestigt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Führungsleisten nicht fehlen, beschädigt, gelockert oder korrodiert sind und dass sie an den Holmen ordnungsgemäß befestigt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Füße der Leiter / Profilen nicht fehlen, gelockert, übermäßig abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
- Überprüfen Sie, dass die Leiter nicht verschmutzt ist (z.B. durch Schmutz, Schlamm, Farbe, Öl oder Fett).
- Überprüfen Sie, dass die Rasten (sofern sie vorhanden sind) nicht beschädigt oder korrodiert sind, und dass sie ordentlich funktionieren.
- Überprüfen, dass die Arbeitsbühne (sofern sie vorhanden ist) keine fehlenden Teile oder Befestigungselemente hat, und dass sie nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Sollte bei der Kontrolle festgestellt werden, dass die Leiter nicht jedweder der oben angeführten Punkte entspricht, **EMPFEHLT** der Hersteller **NICHT**, die Leiter zu benutzen.

## 2.7. Entsorgung der abgenutzten oder beschädigten Leitern und Treppen

Im Falle der Entsorgung der Leiter sind die entsprechenden nationalen Umwelt- und Entsorgungsvorschriften einzuhalten. Bei der Entsorgung wenden Sie sich an eine spezialisierte Firma, die sich mit der fachgerechten Entsorgung beschäftigt.

Verwendete Normen in der gültigen Fassung:

EN 131-1 Ed. 2 Leitern - Benennungen, Bauarten, Funktionsmaße

EN 131-2+A2 Leitern – Prüfungsanforderungen, Funktionsmaße

EN 131-3 Leitern – Gebrauchsanleitungen

EN 131-4 Leitern – Leitern - Ein- oder Mehrgelenkleitern



## **Anschrift des Herstellers:**

**ALVE spol. s r.o.  
Veřovice Nr. 80  
742 73 Veřovice  
Tschechische Republik**

**tel.: 556 880 211  
fax: 556 880 210  
e-mail: alve@alve.cz  
www.alve.cz**

## **Anschrift des Verteilers für Slowakische Republik:**

**ALVE SLOVAKIA spol. s r.o.  
Vsetínska cesta 731  
020 01 Púchov  
Slowakische Republik**

**tel:** (+421) 42 465 09 00  
**fax:** (+421) 42 465 09 01  
**e-mail:** alveslovakia@alve.sk

**www.alve.sk**

## **Anschrift des Verteilers für Rumänien:**

**Sc Alverosal SRL  
417430 – Săcădat, nr. 449  
Jud. Bihor  
Rumänien**

**tel:** (+40) 259 422423  
**fax:** (+40) 259 422424

**www.alverosal.ro**